

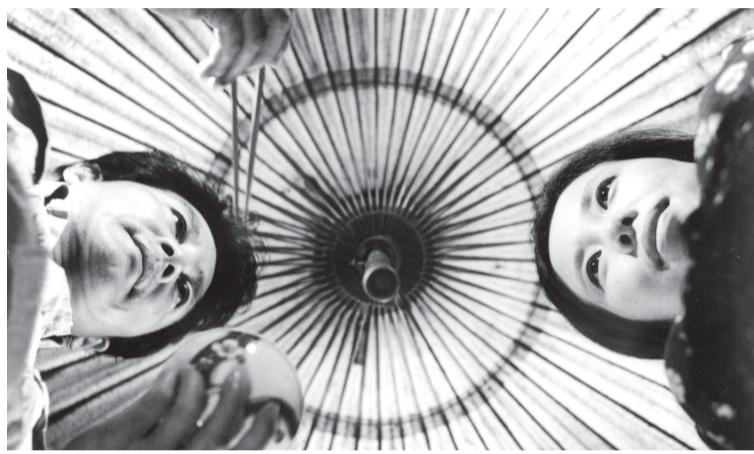
SUNA NO ONNA / HONDARRAREM EMAKUMEA

Harea-emakumea hondarrean borroka etsituan

BEGOÑA DEL TESO

Norberak nahi dituen errekueroako hartzen ditu erreferente pelikula bat ikusterakoan. Eta errekuero horiek, erreferentzia horiek, ez dute zertan egokiak izaterik. Ez egokiak ez zilegiak. Direnak dira eta zure baitan dau dekatramilaturik. Neuronetan erraietan nola *Suna no onna*-ren aurrean, gutako ez dakit zenbaiti Robin Hard-yren *The Wicker Man/El hombre de mimbre* etorriko zaigu burura. Ez galdetu zergatik. Bai, ez dira film garai-kideak, ez dute ezer mankomunean baina nork, zerk agintzen du gure erreferentzieta?

Giroa, giroa da kulpantea konekio aldreibes honetan. Giro gaiztotua, giro deabruzko, demonio guztien meneko den giro hori. Eta ez naiz ilunabarreko edo dimentsio ezezagunetan aterpe duten demonioei buruz ari (ari banaiz ere) gizatiaren inguruan baizik. Gizatiaren maskaradunak. Eerki dakizue Oscar Wilderen aburua, maskararen gainezko, inori bat emanez gero, sekula azalduko



SOGETSU FOUNDATION

ezlizukeen egia erakutsiko dizu begi bistean, itzalik gabe.

Hiroshi Teshigaharen *Woman in the Dune* (Cannesen saritua, Oskarretan finalista) ikusterakoan, ukizerakoan, mastekatzerakoan igual, akaso, agian, apika, batek daki David Leanen Arabiako Lawrence-kin eta Lynchen/Villeneuveren *Dune* biekingogoratuko zarete. Zergatik? Izan leike *Dune* hitzak beti lotu izan dugulako Frank Herbert-en nobelarekin.

Izan leike gutako askok basamortua nolakoa irudikatu genuen lehen aldia Omar Sharif urrutitik oso urrutitik eta pixkanaka-pixkanaka kamerrara, guregana hurbiltzen deneko hura delako.

Ederra ere (nahiz eta batek daki egokia ala ez) arras, oso erabat haragizkoa den pelikula honek eragiten duen beste erreferente/gogoeta. Hamaiak ezina gainditu izan zuen Teshigaharak behin eta berriro aitorru

zuen bizitan zehar ez zuela harea filmatzen lortu. Hain zen... mugikorra, hain ziren bere itxura eta formak irragankor eta aldakorrak, hain ziren irristakorrik, hauskorrik, amilgarriak hareazko pareta igoezin horiek... raz, texturez; akordatuko zure eskuak harea alez jositako urez garbituriko hanken ukitu lakarraz. Harritu/piztu/dar-dar bero egingo du zure sexuak filmari daron erotismo desesperatuarrekin. Behin baino gehiagotan Teshigaharen kolaboratu zuen Hiroshi Segawak zeluloide zuri beltza era-biltzeko, argitzeko, iluntzeko duen abilezia hilgarri eta distiratsuak seko itsutuko zaizu eta ulertuko duna madarikatu horren gainean dauden giza fantasma horietako batzuek zeratik dituzten bendaturik begiak...

Zientz bat konturen lekuo, biktimia eta aktore izango zara *Woman in the Dune*-k dirauein 147 minutuetan zehar. Bukatzean, penaz ikasiko duzu inspirazio, ardatz, oinarri duen Kobo Aberen nobela ikaragarria zaila izango zaizula aurkitzen liburu-den-dita digitaltan. Nola edo hala lortuko duzula, baietz. Bitartean, bila ezazu sare musical guztieta soinu banda eratu zuen Tôru Takemitsuren berri. Ba al dakizu Joyceen *Finnegans Wake* mirai estrainioaren lehenbiziko hitza erabiliz zituela Tôruk bere 1984ko piano eta orkestrarako kontzertua izendatzeko? Babai, *Riverrun (River run, past Eve and Adam's, from shore to bend of bay...)*

Woman in the Dune... Malurus. Hondarrean borrokan, gladiatoreak nola. Alferrik, Sisifo antzean. Film horrek hartua zarela, mila sentsazio kontrajarriak antzemanago dituzu burmuinetan zein hezurre-tako mamian, zein nerbio-bukaeretan. Akordatuko dira zure hezurrak Sisifo mitoarekin. Akordatuko dira zure pentsamenduak Buñuelak intsektuei zien miraz Teshigaharen pelikularen protagonista, entomologia gogokoa izan bainoago, entomologia gailurrera iristeko bitarteko nahi duen Tokioko eskolako irakasle arrunt bat baita.

Akordatuko da zure ukimena ha-reaz zipritzinduriko gorputzen testu-

raz, texturez; akordatuko zure eskuak harea alez jositako urez garbituriko hanken ukitu lakarraz. Harritu/piztu/dar-dar bero egingo du zure sexuak filmari daron erotismo desesperatuarrekin. Behin baino gehiagotan Teshigaharen kolaboratu zuen Hiroshi Segawak zeluloide zuri beltza era-biltzeko, argitzeko, iluntzeko duen abilezia hilgarri eta distiratsuak seko itsutuko zaizu eta ulertuko duna madarikatu horren gainean dauden giza fantasma horietako batzuek zeratik dituzten bendaturik begiak...

Zientz bat konturen lekuo, biktimia eta aktore izango zara *Woman in the Dune*-k dirauein 147 minutuetan zehar. Bukatzean, penaz ikasiko duzu inspirazio, ardatz, oinarri duen Kobo Aberen nobela ikaragarria zaila izango zaizula aurkitzen liburu-den-dita digitaltan. Nola edo hala lortuko duzula, baietz. Bitartean, bila ezazu sare musical guztieta soinu banda eratu zuen Tôru Takemitsuren berri. Ba al dakizu Joyceen *Finnegans Wake* mirai estrainioaren lehenbiziko hitza erabiliz zituela Tôruk bere 1984ko piano eta orkestrarako kontzertua izendatzeko? Babai, *Riverrun (River run, past Eve and Adam's, from shore to bend of bay...)*

Woman in the Dune... Malurus. Hondarrean borrokan, gladiatoreak nola. Alferrik, Sisifo antzean.

SUNA NO ONNA / LA MUJER DE LA ARENA

PABLO FERNÁNDEZ

Partiendo de un guión de Kobo Abe basado en su propia novela homónima, *La mujer de la arena* (1964) supone una de las grandes obras de la cinematografía nipona, así como el segundo encuentro entre el cineasta y ceramista Teshigahara y el escritor Abe, fructífera comuniún entre las rupturistas formas de la Nueva Ola y la vanguardia artística japonesa coetánea, tras su colaboración conjunta en la fantasmagórica *La trampa* (1962). Un entomólogo urbano busca insectos en una desértica llanura costera y queda atrapado en una cabaña junto con una extraña y solitaria viuda, resignada a una vida esclavizada, obligada a sacar cubos de arena una y otra vez para evitar perecer sepultada en el foso en el

La arena lo destruye todo

que malvive, en una suerte de revisión del existencialista mito de Sísifo. ¿*“Quitar arena para vivir o vivir para quitar arena?”*, se pregunta nuestro insatisfecho protagonista sin obtener respuesta alguna. El engranaje capitalista no puede detenerse, so pena de que el individuo se vea abocado irremisiblemente a la desaparición total. En cada plano y encuadre del film encontramos una idea, un hallazgo estético. Teshigahara se recrea en una atmósfera opresiva dentro de un *huis-clos* asfixiante cercano al universo literario de Kafka, legando imágenes imborrables, hipnóticas, de gran belleza surreal, ayudado por la admirable fotografía de

Hiroshi Segawa. Desliza sugerencias correspondencias visuales entre las dunas ondulantes y los encuentros sexuales entre la pareja protagonista, encarnada a la perfección por los soberbios Eiji Okada y Kyoko Kishida. A través de la puesta en escena sugiere cuestiones como la pérdida de identidad en un mundo alienado, la renuncia, o no, a la pasión creadora, la imposibilidad de escapar a las propias prisiones personales, la explotación e incomunicación del ser humano y su estéril rebelión contra el absurdo vital. En esta obra sugerente e hipnótica, compleja e inagotable como pocas, la arena no descansa y lo devora todo, impregnando cada

una de las imágenes del film con su fondo cegador de arena salina. La presencia de insectos y cuervos metaforiza la constreñida situación de los protagonistas. El juego de contrarios se manifiesta en los personajes y los espacios, en la diferencia de privilegios entre el mundo de los de abajo y el de los de arriba. La columna sonora del habitual y genial Toru Takemitsu aporta disonancias percutantes a un universo claustrofóbico, cercano al terror metafísico, con reminiscencias del cine occidental, en particular de Roman Polanski o Ingmar Bergman, pero también del japonés Kaneto Shindo. La singular manera de tratar el erotismo y la sensualidad,

tan cara a Teshigahara, está presente en la plasticidad de los cuerpos, en los poros de la piel impregnados de arena, en la experimental manera de filmar las escenas de masaje entre los protagonistas, que siempre llevan a un excitante encuentro erotizante en las que el cuerpo de la mujer y las formas onduladas de las dunas se fusionan en imágenes sensoriales y prodigiosas, de alto poder simbólico. El agua, la humedad y el ulular del viento, así como los intervalos silenciosos, también contribuyen a ese logrado clima de tensión, de atmósfera recargada y angustiosa del relato, de destino irrevocable y fatal. Tras esta insoslayable obra maestra, Teshigahara y Abe volvieron a colaborar en otros dos filmes casi igual de memorables: *El rostro ajeno* y *El hombre sin mapa*.

JUNTOS PARA LA MEJOR PROYECCIÓN DIGITAL

KELONIK
antaviana
VFX & POST PRODUCTION

SHARP / NEC